



HELIOS



BRUGERHÅNDBOG

Oversættelse af de originale instruktioner



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Producenten har med rimelighed overvejet alle mulige forholdsregler for at sikre brugerens sikkerhed. Under alle omstændigheder kan forskellige forhold ved installation og brug af kværnen skabe ukontrollerbare og uforudsigelige begivenheder; så det er altid nødvendigt at vurdere eventuelle risici og overveje, hvad der følger:

- Før du tilslutter kværnen, er det nødvendigt at kontrollere, at pladens data stemmer overens med elektriske net.
- Både installation og reparation skal overholde sikkerhedsinstruktioner og gældende regler i det land, hvor kværnen er installeret.
- Jordledningen er nødvendig, ligesom installationen. Begge skal respektere inforce reglerne i det land, hvor kværnen er installeret.
- Adaptere, flere stikkontakter og forlængerkabler anbefales ikke.
- Brug ikke denne kværn, hvis den er beskadiget på kablet. I tilfælde af funktionsfejl, skift af kværnen og tag den til det nærmeste autoriserede servicecenter.
- Nedsæk ikke kværnen, kablet eller stikket i vand eller andre væsker. Det er nødvendigt for at undgå, at indre dele kommer i kontakt med andre væsker.
- Brug ikke vandstråler, uegnede rengøringsmidler eller damprensere til at rengøre.
- Installer slibemaskinen på en flad og stabil overflade under brugen, så den kan bære sliberens vægt.
- Kværnen er kun beregnet til at blive brugt til at male ristede kaffebønner. En anden anvendelse anses for uegnet og farlig. Producenten kan ikke anses for ansvarlig for mulige skader relateret til misbrug eller fejlagtige og urimelige handlinger.
- Kværnen kan ikke bruges under ekstreme miljøforhold. Under alle omstændigheder skal du bruge kværn lige mellem -5°C ÷ $+30^{\circ}\text{C}$ grader.
- Denne kværn er udtænkt til kommerciel brug, såsom restaurantkøkken, kantiner, hospitaler og butikker, såsom bagerier og slagtere. Det er ikke egnet til kontinuerlig fødevareproduktion.
- Lad ikke børn eller utrænede personer bruge kværnen.
- Kværnen kan bruges af børn på 8 år eller derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner; af personer uden tilstrækkelig erfaring, lige når de overvåges, og hvis disse har modtaget brugerinstruktion på kværnen. Rengøring kan ikke udføres af uovervågede børn.

VIGTIGE ADVARSLER • Træk ikke i kablet eller

selve kværnen for at frakoble strømkablet. • Brug ikke kværnen med våde eller fugtige hænder. • Brug ikke kværnen, når du er barfodet. • Før rengøring eller servicering skal kværnen tages ud af det elektriske net. • Lad ikke kværnen være tændt, når det ikke er nødvendigt. Når den ikke virker, skal du tage stikket ud af kværnen. • Bloker ikke blæseren eller varmeanfledningssystemerne. Kom ikke i vand eller væsker.



- Mens kværnen arbejder, må du ikke stikke skeer, gafler eller andre redskaber i tuden eller kaffebeholderen til at udføre hvad som helst.
- For at løse en eventuel blokering i tuden skal du altid slukke for kværnen før.
- I tilfælde af fejl på motoren, sluk for kværnen og kontakt en autoriseret service centrum.
- Undgå, at kværnen bruges under alle vejrforhold (sol, regn osv.).
- Børn skal overvåges for at forhindre, at de leger med kværnen.
- Ejeren er ansvarlig for at overvåge installationen af kværnen, så for at sikre den er blevet installeret under miljømæssige forhold, der ikke skaber sikkerhed eller sundhed fare for brugerne.
- Hvis du beslutter dig for ikke at bruge denne kværn mere, foreslår vi, at du gør den ude af drift. Efter Når den er frakoblet, skal du skære kablet over. I tilfælde af fejl, sluk for den og undlad at manipulere med.

BEVARING AF MANUALEN

Denne manual skal altid være til rådighed for enhver bruger. Brugeren skal informeres om korrekt brug af kværnen og om potentielle risici. Det skal opbevares på et tørt, rent og varmebeskyttet sted. Brug manualen for at undgå skader på sig selv. Undlad at fjerne, rive eller skrive på nogen manuelle dele. Hvis du ikke kan finde manualen, skal du kontakte forhandleren eller producenten for yderligere information.

UPAKNING AF KVÆRZEN

- Det er nødvendigt at kontrollere, at der ikke er nogen skade på kværnen, når man ser på ekstern emballage
- Efter at have fjernet emballagen, skal du tjekke, at der ikke er skader på kværnen.
- Tjek alle komponenter i sin helhed. I tilfælde af fejl eller skader informeres straks den autoriserede forhandler.
- Emballagen (æske, cellofan, metaldele, styrofoam osv.) kan skære, vikle eller være farligt, hvis det forvaltes forkert. Undgå, at børn eller ikke-ansvarlige personer kommer ind kontakt med emballagen.
- Dette symbol på kværnen eller på emballagen informerer om, at kværnen ikke kan være det



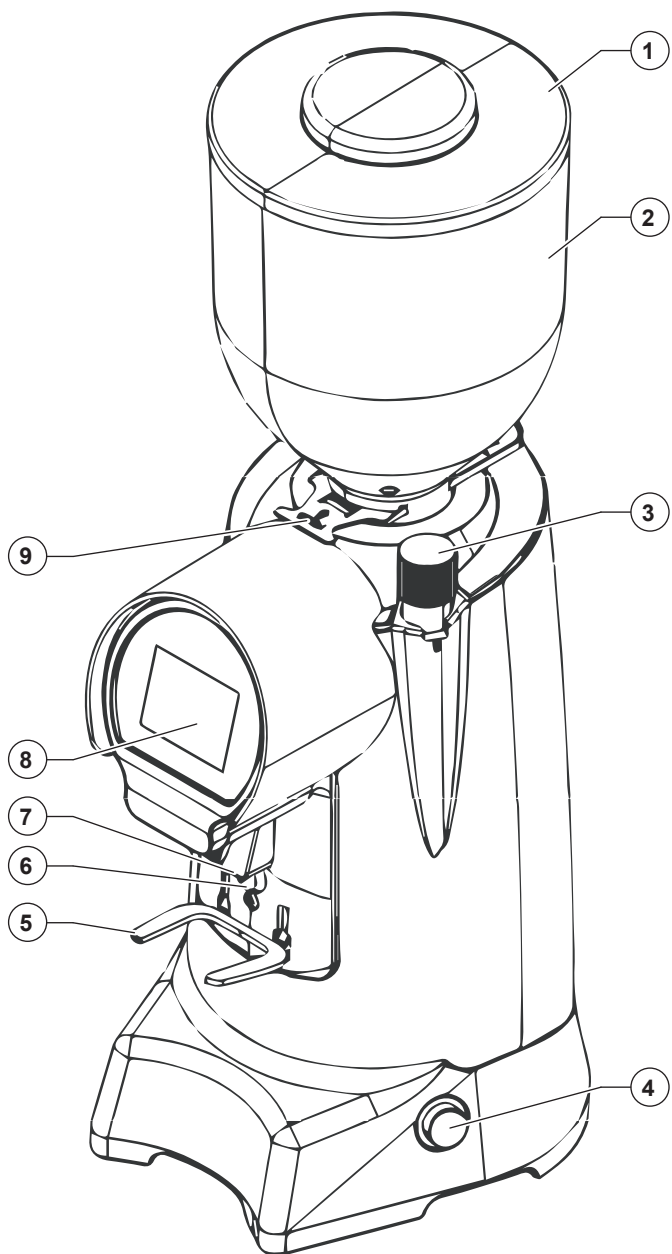
betragtes som et sædvanligt hjemmeaffald; det skal afleveres til et passende affaldsindsamlingssted, der genbruger elektriske og elektroniske enheder. Hvis denne kværn bortskaffes korrekt, vil du forhindre potentielle skader på både miljø og sundhed; disse skader kan opstå, hvis kværnen ikke bortskaffes korrekt.

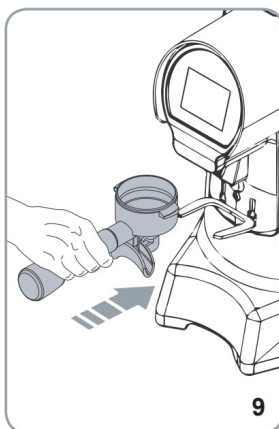
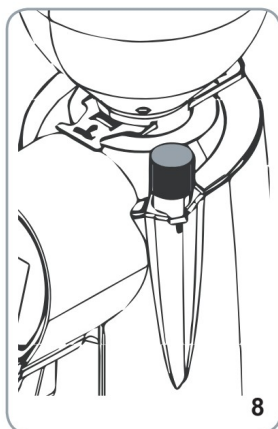
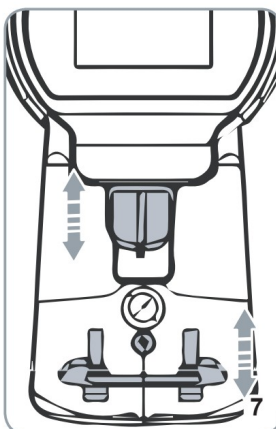
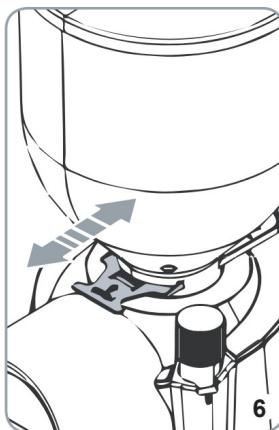
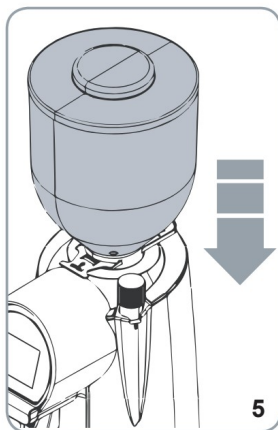
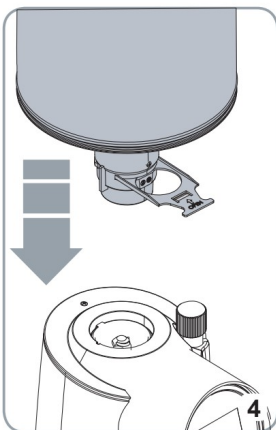
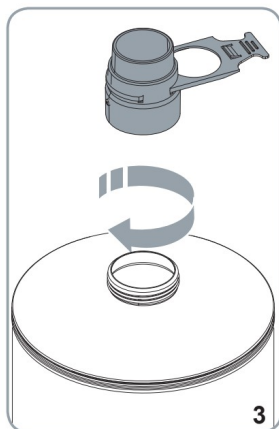
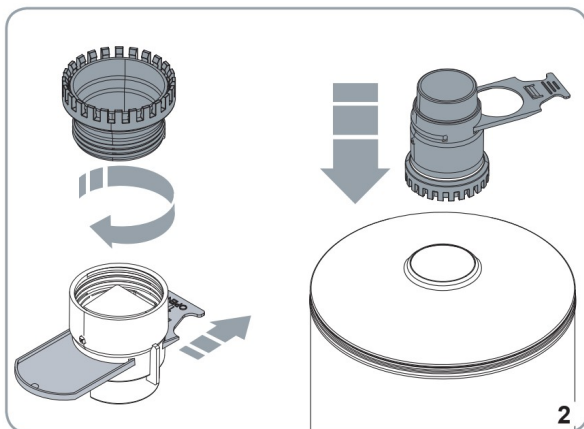
Genanvendelse af affald beskytter naturlige kilder. For yderligere information om genbrug af dette produkt kan du kontakte din lokale myndighed, det lokale genbrugscenter eller den forhandler, du købte kværnen af.



MANUALENS VIGTIGHED

Denne manual henvender sig til brugeren af kværnen og betragtes som en del af dette produkt. Den deler oplysninger om korrekt brug og vedligeholdelse, herunder oplysninger om brugerens sikkerhed. Denne manual skal opbevares i hele kværnens levetid og skal sendes til enhver bruger eller fremtidig ejer. Alle oplysninger i denne manual erstatter ikke sikkerhedsregler og tekniske data om installation og funktion af kværnen og dens pakning. Denne manual afspejler nutidens topmoderne, og den kan ikke betragtes som utilstrækkelig, blot fordi den er revideret på grundlag af nye teknologier. Producenten kan ændre manualen uden at revidere tidligere udgaver, undtagen i særlige tilfælde. Misbrug af kværnen, eller en anden brug end den, der er beskrevet i manualen, vil ugyldiggøre enhver garanti eller ansvar fra producenten. Kværnen kan kun bruges af en ansvarlig voksen. Det er nødvendigt at bevare manualen, da producenten ikke kan holdes ansvarlig for skader på personer eller ting, eller skader på kværnen i tilfælde af, at den bliver misbrugt eller i tilfælde af, at sikkerhed og vedligeholdelsesregler ikke overholdes.







DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY



CONTI VALERIO S.r.l.

Via Luigi Longo, 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto

Declare under our responsibility, that the product:

MACINADOSATORE PER CAFFE' MODELLI:

COFFEE GRINDER MODELS:

HELIOS 65 – HELIOS 80

VERSIONE / VERSION : 220-240V/50-60Hz; 220V/60Hz

EQUIPAGGIATE CON DOSATORE ELETTRONICO

MATRICOLA DAL / SERIAL Nr. FROM : XX XXX 19 45 XXXX

Al quale si riferisce questa dichiarazione, è costruito in conformità alle direttive:

To which this declaration relates, following the provisions of the directives:

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU - RED Directive 2014/53/EU - EMC Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU - MD Directive 2006/42/EC - WEEE

Directive 2012/19/EU

Ed è conforme alle normative:

following the provisions of the regulation:

UNI EN 12100/1-2; UNI EN ISO 13857; CEI EN 55014-1/2; CEI EN 61000-3-2/3;

CEI EN 60335-1; CEI EN 60335-2-64; CEI EN 62233; EN 60704-1:1994;

autorizziamo la seguente persona a costituire il fascicolo tecnico:

we authorize the following person to compile the technical file:

Sig. Filippo Conti – Via Luigi Longo, 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

Date : Luglio 2020

The legal representative:

Filippo Conti



1 GENEREL INFORMATION

FABRIKANT:

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALIEN

MODEL:

HELIOS 65 - HELIOS 80

2 TEKNISKE DATA

BESKRIVELSE	MODEL							
	HELIOS 65			HELIOS 75		HELIOS 80		
Volt (V)	220/240	220	110/120	220/240	220	220/240	220	110/120
Frekvens (Hz)	50	60	/	50	60	50	60	/
Nuværende (A)	/	/	4.2	/	/	/	/	8.3
Strømforbrug (W)	280	460	/	340	340	340	340	/
RPM	1370	1500	1700	1350	1650	1350	1650	1670
Produktionshastighed (g/s)	3,5 - 5,0			4,5 - 5,0		6,5 - 8,0		
Tømvægt (kg)	12,0			15,2		15,2		
Beholderkapacitet (Kg)	1,2							
Højde (mm)	600							
Bredde (mm)	220							
Dybde (mm)	250							

(*) Den angivne værdi er for de faktiske omdrejninger af graterne.

HELIOS 65

• Ton: 30 s

• Toff: 270 s

HELIOS 75 - HELIOS 80

• Ton: 30 s

• Toff: 160 s

3 KWINNER BESKRIVELSE

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Lågbeholder | 6. Mikroswitch |
| 2. Kaffebønner tragt | 7. Kaffeutag |
| 3. Reguleringsknap | 8. Berøringskærm |
| 4. Tænd/sluk-knap | 9. Åbnings-/lukketap til kaffebønner |
| 5. Filterholdergaffel | |

4 INDSTILLING OG BRUG

4.1 FORBEREDENDE OPERATIONER

Det er nødvendigt at sætte kværnen op, før man arbejder med den, i betragtning af typen af kaffe (mere eller mindre ristet) og maletypen.

- Hvis du bruger metaldåser, skal du installere adapteren i samlingsåbningen (**fig.2**) eller bruge adapter via skruen (**fig.3**). Installer derefter tragten på det rigtige sted (**fig.4**).
- I tilfælde af kaffebønnebeholdere (**2**), skal de installeres på det rigtige sted (**fig. 5**).
- Tag lågene (**1**) af beholderen (**2**) og fyld den op med kaffebønner.
- Sæt låget (**1**) på igen , og tryk på tappen (**9**) , så kaffebønnerne kan passere igennem.



OPMÆRKSOMHED

Når du tager kaffebønnebeholderen (**2**) af, mens kværnen er tændt, slukker displayet, og det samme gør kværnen. Når du installerer tragten tilbage, tændes displayet, og det samme gør kværnen.

4.2 TÆNDING AF KVÆRNE

Tryk på knappen (**4**) for at tænde for kværnen (LED-knappen tænder).

Først er kværnen indstillet i den tilstand, som virksomheden oprindeligt har indstillet. Derefter vil den altid beholde den samme tilstand, som tidligere var indstillet, før den slukkes.

Når du tænder for den, vises betjeningskærmen på displayet.



4.3 SLIBEREGULERING

For at indstille slibningen, brug reguleringsknappen (**3**), drej den med uret for at slibe finere eller mod uret for at slibe den grovere (som vist på knappen). Der er ingen blok; maleregulering skal udføres gradvist, idet der maksimalt males en lille smule kaffe hvert 2. trin.



OPMÆRKSOMHED

Hvis knappen drejes en hel omgang, når motoren ikke virker, kan kværnen stoppe

4.4 REGULERING AF DISPENSERINGSSYSTEM

Tag filterholderen og kaffetypen i betragtning, indstil dispenseringsskakt (7) i højden og graden, så du får en korrekt kaffeudgang.

4.5 REGULERING AF FILTERHOLDERGAFLEN

- Gaflen passer til alle filterholdere på markedet.
- Med en krydsskruetrækker løsnes fastgørelsesskruen på filterholdergaflen (5).
- Hæv eller sænk gaflen afhængigt af filterholderens størrelse.
- Når du har fundet den rigtige position, skal du spænde fastgørelsesskruen på gaflen (5).

4.6 FUNKTION

Vælg den dosis, der skal dispenseres, ved hjælp af knapperne (B), (L) eller (C). Læg filterholderen på gaflen (5), så den er lige under slisken (7) (fig. 7) , og skub den fremad, så mikrokontakten (6) trykkes ned.

Dispenseringen stopper, når den indstillede tid er forbi, og maletiden vender tilbage til den oprindelige forudindstillede tid, og kværnen er klar til at arbejde igen. Hvis den kontinuerlige tilstand er slået til (H), varer dispenseringen, mens du holder mikrokontakten nede (6).

Når du slipper knappen (6), stopper den kontinuerlige tilstand, og kværnen sætter det automatiske dosisvalg tilbage

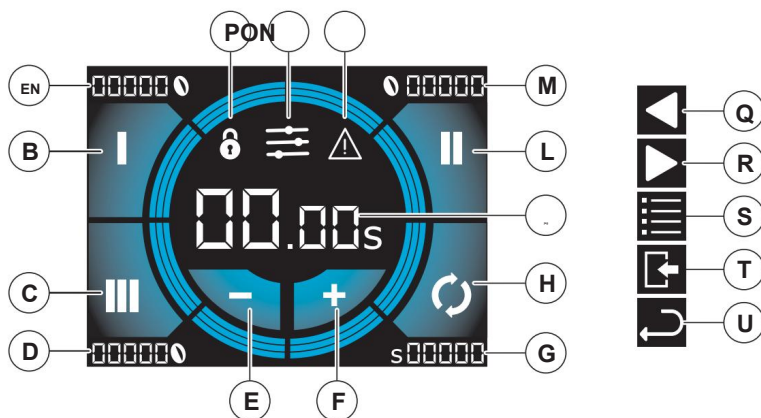


OPMÆRKSOMHED

Det er muligt at stoppe den automatiske dispensering, før maletiden er forbi.

Under dispensering skal du bruge filterholderen til at trykke på mikrokontakten, så dispenseringen stoppes (5):

- Tryk igen på mikrokontakten (6) for at genoprette dispenseringen for det resterende tid;
- Tryk på en hvilken som helst dosisknap for at stoppe dispenseringen. Slibetiden kommer tilbage til den tidligere indstillede.



5 PROGRAMMERING AF KVÆRNEN

A. Delvis 1 dosistæller

B. Vælg dosis 1

C. Vælg dosis 3

D. Delvis 3 dosistæller

E. Aftagende tast

F. Stigende tast

G. Model af dosis

H. Vælg kontinuerlig dosis

I. Visning af tid for den valgte dosis

L. Vælg dosis 2

M. Delvis 2 dosistæller

N. Alarm på

O. Menuadgang

P. Låst programmering

Q. Forrige side

R. Næste side

S. Adgang til teknisk menu

T. Afslut menuen

U. Tilbage

5.1 DOSSREGULERING • Tryk på en knap **(B)**,

(L) eller **(C)** for at vælge en dosis, der skal indstilles. • Tryk på

knapperne **(E)** eller **(F)** for at reducere eller øge dispenseringstiden for den valgte dosis op til 5 hundrededele af sekundet. Hvis der trykkes længere, øges eller formindskes tiden afhængigt af trykket på knappen.

5.1.1 LÅSNING AF DOSSREGULERING Tryk længere på knapperne

(E)•(F) for at låse tidsreguleringen af dosisdispensering. På skærmen vil du se **(P)**.

Tryk igen på længere knapper **(E)•(F)** for at låse op.



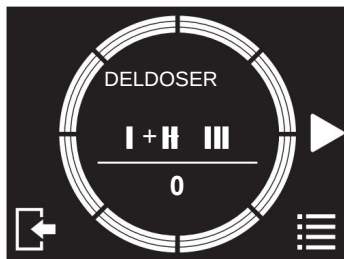
5.2 HOVEDMENU

For at få adgang til hovedmenuen skal du trykke på (O) på startskærmen.

5.2.1 SUM AF DELVIS TÆLLER

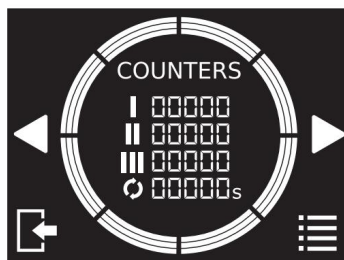
Dette skærbillede viser summen af de dispensererede deldoser (kan nulstilles). Summen betragter hver dosis 2 som to gange dosis 1 og hver dosis 3 for at være tre gange dosis 1.

Hvis der fx er udleveret 5 x dosis 1, 5 x dosis 2 og 5 x dosis 3, vil summen være 30.



5.2.2 TÆLLER

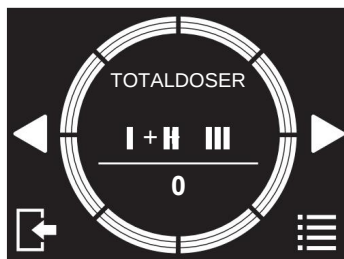
Skærmen viser de samlede tællere (kan ikke nulstilles) for hver dispenseret dosis.



5.2.3 SUM AF ABSOLUTE TÆLLER

Dette skærbillede viser summen af de samlede doser (kan ikke nulstilles). Summen betragter hver dosis 2 som to gange dosis 1 og hver dosis 3 for at være tre gange dosis 1.

Hvis der fx er udleveret 5 x dosis 1, 5 x dosis 2 og 5 x dosis 3, vil summen være 30.



5.2.4 ADGANGSKODE

Denne skærm vises for at indstille adgangskoden til kværnen. Når den er aktiveret, er adgangskoden obligatorisk for at få adgang til den tekniske menu, for at låse/låse dosisregulering op og deaktivere adgangskoden.

- TIL: adgangskode slået til.
- FRA: adgangskode deaktiveret.



For at indstille adgangskoden skal du trykke på **ON** og indsætte en 4-cifret kode. Efter at have trykket på **BEKRÆFT**, skal du skrive det igen og trykke på **GEM**.

NYT KODEORD

0 0 0 0

① ② ③ ④ ⑤

⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

← **BEKRÆFTE**

BEKRÆFT KODEORD

0 0 0 0

① ② ③ ④ ⑤

⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

← **GEMME**

Tryk på **SETTING** for at ændre adgangskoden. Det er nødvendigt at cifre før den tidligere indstillede adgangskode. Efter at have trykket på **NEXT**, vil det være muligt at cifrere og bekræfte den nye adgangskode.

NUVÆRENDE KODEORD

0 0 0 0

① ② ③ ④ ⑤

⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

← **FREM**

NYT KODEORD

1 1 1 1

① ② ③ ④ ⑤

⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

← **BEKRÆFTE**

BEKRÆFT KODEORD

1 1 1 1

① ② ③ ④ ⑤

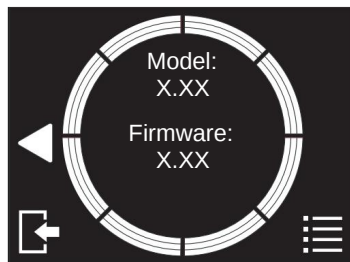
⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

← **GEMME**



5.2.5 OPLYSNINGER OM KLISTER

Dette skærbillede viser oplysninger om modellen og sliberens firmware. Disse er obligatoriske for enhver teknisk assistance.



6 TEKNISK MENU

Tryk på for at få adgang til den tekniske menu  på skærmen i hovedmenuen.

6.2.1 NULSTIL DELVIS TÆLLER

Denne skærm gør det muligt at nulstille deltællere for hver dispenseret dosis, som vist på startskærmen.

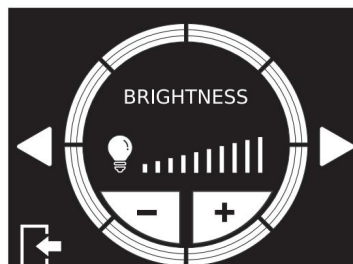
Tryk længere på **RESET** for at nulstille tællerne.



6.2.2 DISPLAYENS LYSSTYRKE

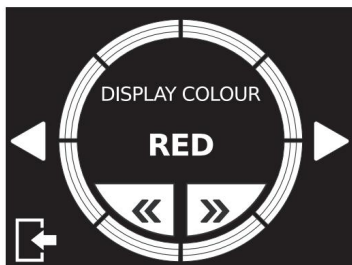
Denne skærm gør det muligt at indstille skærmens lysstyrke fra 0 til 10 vha

knapper



6.2.3 DISPLAYFARVE

Denne skærm gør det muligt at indstille farven på skærmen ved hjælp af knapper



6.2.4 VALG AF DOSEMODUS

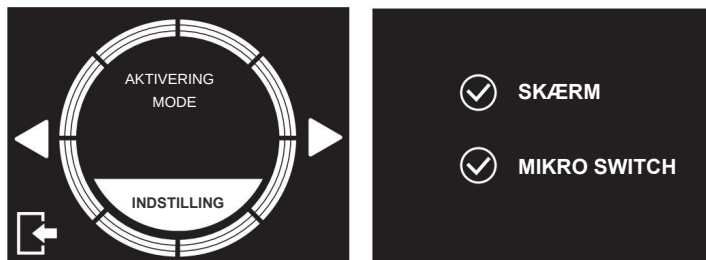
Denne skærm gør det muligt at indstille valg af dosistilstand

- TIL: Du skal vælge dosis for hver dispensering. • FRA: du beholder den sidst dispensererede dosis valgt.



6.2.5 SLIPNINGSAKTIVERINGSMODUS Denne

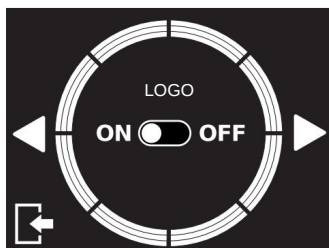
skærm gør det muligt at indstille slibeaktiveringstilstanden.



Efter at have trykket på knappen **INDSTILLING** , er det muligt at vælge, om der skal udløses slibning ved at trykke på dosisknappen på displayet (**B,L,C,H**) eller via slibeaktiveringsknappen (**6**). Det er også muligt at vælge begge tilstande.

6.2.6 LOGO På

denne skærm er det muligt at indstille logovisningen. Når det er aktiveret, vil logoet blive vist, når maskinen tændes, og, hvis den er aktiv, under standby. • ON: logo synligt. • FRA: Logoet er ikke synligt.



6.2.7 STANDBY På denne

skærm er det muligt at indstille standbytilstand.

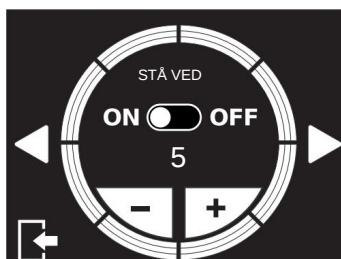
Antallet af minutters inaktivitet, før maskinen går i standbytilstand, kan indstilles ved hjælp af tasterne. •

ON: standby

aktiveret. • FRA: standby

deaktiveret.

Tryk et vilkårligt sted på skærmen for at afslutte standbytilstand.

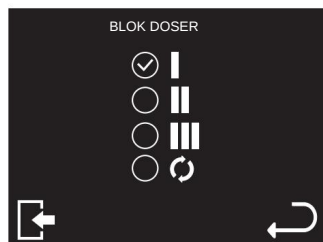
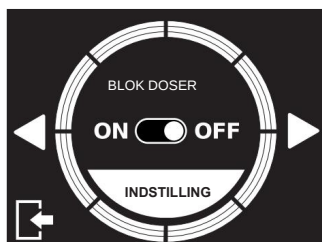


6.2.8 DOSSLÅS På denne

skærm er det muligt at deaktivere dosistasterne på startside. Når den er aktiveret, skal du trykke på SET-tasten for at vælge de doser, der skal deaktiveres. De deaktiverede doser vil ikke være synlige på hjemmesiden. •

TIL: dosislås aktiveret. •

FRA: dosislås deaktiveret.





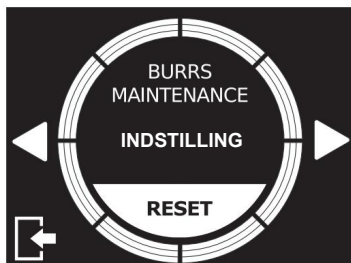
OPMÆRKSOMHED

Hvis alle dosistasterne er låst, vil dosis 1-tasten stadig være aktiv.

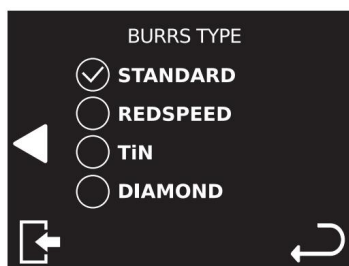
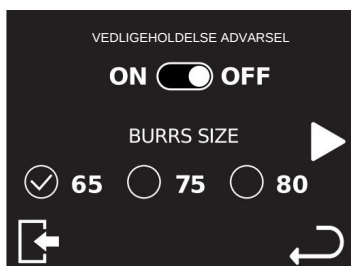
6.2.9 VEDLIGEHOLDELSE AF GRÆTER

Denne skærm gør det muligt at nulstille tælleren for gratvedligeholdelse og aktivere/deaktivere

advarsel om vedligeholdelse af grater. Tryk længere på **RESET** for at nulstille tælleren for gratvedligeholdelse (usynlig på displayet). .



Ved at trykke på **INDSTILLING** har du adgang til menuen for at aktivere/deaktivere gratvedligeholdelsesalarmen, og du kan indstille både størrelsen og typen af graterne.



6.2.10 SPROG

Denne skærm gør det muligt at vælge sprog. Det aktuelle sprog vises på skærmen som et eksempel. Ved at trykke på **SETTING-** knappen er det muligt at vælge sproget blandt de anførte.



6.2.11 GENDANNELSE AF FABRIKSINDSTILLINGER

Denne skærm gør det muligt at gendanne kværnen til fabriksindstillingerne. Tryk længere på **RESET** for at gendanne fabriksindstillingerne.



7 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



OPMÆRKSOMHED

Tag kværnen ud af det elektriske net, før du udfører nogen form for rengøring og vedligeholdelse. Træk ikke i fødekablet eller selve kværnen for at trække stikket ud.



OPMÆRKSOMHED

Vedligeholdelse skal udføres af uddannede teknikere, autoriseret af producenten.



OPMÆRKSOMHED

Udfør ikke nogen form for vedligeholdelse og brug altid originale reservedele.

7.1 RENGØRING

Rengøring er grundlæggende for korrekt brug af kværnen. En forstømt kværn kan have en negativ indvirkning på kaffedispenseringen og på præcisionen af dosis og maling. Inden rengøring skal du kontrollere, om kværnen er trukket ud.

7.2 RØSNING AF BEHANDLING

Efter at have fjernet beholderen, rengøres de indvendige dele af den med vand og neutral sæbe, og fjern eventuelt olie, der er efterladt af kaffebønnerne. Skyl og tør det omhyggeligt. Udfør det samme på omslaget. Brug ikke opvaskemaskinen.

7.3 RENGØRING AF SLIBESYSTEM

Åbn den øverste gratholder efter at have fjernet låget. Rengør derefter knivene og de andre indvendige dele med en børste eller en tør klud. Brug eventuelt en støvsuger eller en trykluftstråle. Efter at have monteret den øverste gratholder og låget, monteres tragten. For en komplet rengøring skal du bruge vaskemiddelpiller.



OPMÆRKSOMHED

Enhver rengøring skal udføres med fødevarer godkendte produkter.

7.4 VEDLIGEHOLDELSE

For at sikre korrekt funktion af apparatet, skal du kontrollere og udskifte knivene for hver 250 kg kaffe. Til vedligeholdelse af grater skal du tage kværnen ud af det elektriske net og fjerne kaffebønnerbeholderen. Skru derefter skruen, der sidder på låget, og skrue, der fastgør den øverste gratholder. Brug en børste eller en tør klud til at rengøre knivene. Brug eventuelt en støvsuger eller trykluftstråle.



OPMÆRKSOMHED

Vedligeholdelse må kun udføres af uddannede teknikere, autoriseret af producenten.



OPMÆRKSOMHED

Udfør ikke nogen form for vedligeholdelse og brug altid originale reservedele.

8 FEJLFINDING

Kontakt uddannet personale, hvis problemet fortsætter.

KVALNER TILSTAND	ÅRSAG	MULIG LØSNING
Når man starter ved hjælp af tast (4), gør displayet ikke tænder.	Kaffebeholdere (2) er ikke isat eller ikke er indsat korrekt.	Kontroller kaffens position beholder (2) og indsæt den ordentligt.
	Anmodning om udskiftning af grater. Kværnens drift er ikke i fare, men resultatet kunne ikke være optimalt. Denne besked vises også for nogle sekunder hver gang kværn er tændt, mens lyset  forbliver på selv under drift.	Kontakt en dygtig tekniker vedr udskiftning af graterne. Efter udskiftning skal du nulstille tæller i vedligeholdelsen skærm af graterne og sæt størrelsen og typen af grater installeret.



CONTI VALERIO SRL

Via Luigi Longo 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALIEN